

LENGAD'ÒC

# De buòus e d'òmes...



Las edicions *Au diable Vauvert* tòrnan editar l'obratge dau clapassier Jacky Simeon, star dels rasetaires dins las annadas 70 e 80, vengut uòi escriveire. Mai qu'un dictionari, aquela soma fai descobrir als **aficionados** coma als **novelaris** lo mond de la corsa camarguena amb sos còdes, sas stars e un vocabulari qu'és pas que sieu.

*Abrivado, Afeciouna, Bandido, Biòu...* Aquèu lexic plan conegut dels gardians, dels **afogats** de Camarga e dels amators de corsa liura, pòt semblar escur a un profane. Dins son dictionari, Jacky Simeon a recampat aquel vocabulari de la *Bouvino*, e tanben los grand noms d'aquela tradicion. Entre los quasi 300 articles que i **caupon**, òm pòt trapar de À a Z las biografias dels rasetaires e dels buòus de legenda, un recuèlh d'anecdòtas ineditas, e tanben los mots tecnicos per deschifrar las subtilitats de la corsa liura, coma per exemple las cocardas **desparièras**... lo tot illustrat amb de fotòs **espectaclosas** presas sus lo viu. Editat primièr en 2014, lo dictionari ven tot bèu just d'èstre mes a jorn per son autor, « 7 ans aprèp sa primièra edicion, calia l'actualizar amb los noms novèls dau raset », çò ditz Jacky Simeon. « Los rasetaires stars de uòi coma Cadenas e Zekraoui, e tanben de buòus ufanoses coma Mignon, Jupiter o Cupidon i fan sa dintrada e rejonhon los mitics

*Rami, Quasimodo, Ventadorn, Ringo o Pascalet.* » Vertadièra legenda viva de la corsa liura, Jacky Simeon, premiat de la Cocarda d'Or en 1983, veirà son astrada cabussar en Julh 1989 dins las arenas d'Arles quand una terribla cornada de Vidocq li traucarà l'artèra femorala. L'ex-rasetaire que se ditz « *mòrt dins l'arèna, reviuat dins l'escritura* » partatja totjorn sa passion amb los aficionados. E coma l'ensem de dau mond de la *Bouvino*, a l'arrèst forçat pendent la crisi sanitària, es « *impacient de retrapar los ronds e que las corsas se tòrmen debanar ! En Lengadòc, pas de fèsta sens los buòus !* ».

**/un aficionat/** un passionné (de qqch) **/novelari/** néophyte **/afogat/** passionné **/caupre/** être contenu (dans) **/desparièr/** différent **/espectaclós/** spectaculaire **/ufanós/** magnifique, qui sort de l'ordinaire **/cabussar/** plonger **/cornada/** coup de corne **/traucar/** transpercer **/reviuat/** ressusciter, revivre **/lo rond/** l'enceinte des courses **/debanar (se)/** se dérouler.

## Des taureaux et des hommes

*Les éditions Au diable Vauvert rééditent l'ouvrage du Montpellérain Jacky Simeon, star des raseteurs dans les années 70 et 80 et aujourd'hui écrivain. Plus qu'un dictionnaire, cette somme permet aux passionnés comme aux néophytes de plonger dans l'univers de la course camarguaise, avec ses codes, ses stars et un vocabulaire qui lui est propre.*

*Abrivado, Afeciouna, Bandido, Biòu...* Ce lexique bien connu des gardians, des amoureux de la Camargue et des amateurs de course camarguaise peut paraître obscur pour un profane. Dans son dictionnaire, Jacky Simeon a réuni ce vocabulaire typique du Languedoc mais aussi les grands noms de cette tradition. Parmi les quelque 300 articles qui composent l'ouvrage on retrouve de A à Z, les biographies des raseteurs et taureaux de légende, des anecdotes recueillies inédites ainsi que les termes techniques pour décrypter les subtilités de la course, les différentes cocardes... le tout illustré par de spectaculaires photos saisies sur le vif. Édité pour la première fois en 2014, le dictionnaire vient d'être mis à jour par son auteur, « Sept ans après sa première édition, il fallait l'actualiser avec les nouveaux noms de la discipline, explique Jacky Simeon. Les raseteurs stars d'aujourd'hui comme Cadenas et Zekraoui, et aussi des taureaux phénomènes

*tels Mignon, Jupiter ou Cupidon y font leur entrée et rejoignent les mythiques Rami, Quasimodo, Ventadour, Ringo ou Pascalet.* »

Véritable légende vivante de la course camarguaise, Jacky Simeon, lauréat de la Cocarde d'Or en 1983, verra son destin basculer en juillet 1989 dans les arènes d'Arles quand une terrible cornada de Vidocq lui transperçera l'artère fémorale. L'ex-raseteur qui se dit « *mort dans l'arène, ressuscité dans l'écriture* » partage toujours sa passion avec les aficionados. Et comme l'ensemble du monde de la bouvine, à l'arrêt forcé durant la crise Covid-19, il est « *impacient de retrouver les arènes et que les courses reprennent ! En Languedoc, il n'y a pas de fête sans taureau !* ».

**audible.com**

Le dictionnaire de la course camarguaise, éditions Au diable Vauvert. 152 pages – 29 €

